



la Chine fortunée: Marina de Tianjin, future 1^{ère} mondiale

港
京
岸
風

Le vent de la Chine n°10 (x)

28 MARS – 3 AVRIL 2005

EDITORIAL

Etats-Unis, Europe et Chine — des rapports mis à l'épreuve

Signe de fortune -le yachtisme!

Exit le golf, comme «must» ludique des grands de ce monde. Nouvel « arbitre des élégances », la plaisance déferle sur la Chine, à travers trois actions très différentes, mais toutes destinées à faire rêver les Chinois -riches ou non!

Les 8-11/4 ouvre à Shanghai le X. China Int'l Boat Show, 250 exposants et 50 yachts d'arsenaux tels Ferretti (Italie) ou Lurssen, 20.000 visiteurs attendus. Années croisées obligent, la France vient en force, avec 30 noms tels Poralu ou Beneteau, sur 1000m² (1/10^{ème} du salon). Enjeu : peupler les marinas qui poussent comme champignons, en MM\$ le long des 14.500km de côtes entre Xiamen, Qingdao (site des JO de 2008), Rizhao (Shandong), Shanghai (10 sites, dont le dernier à 235M\$, irait au développeur australien Mackay), ou le prétentieux Orient Int'l de Tianjin, prétexte à chantier immobilier, avec 660M\$ pour 2Mm² de béton et 800 «anneaux» d'appontements...

NB : en marinas comme en yachts, les pros australiens et néo zélandais ont anticipé la demande, mais pas les Français!

La 2^{de} action est DEFI Chine, JV entre l'ex-DEFI France qui défendit 2 fois les couleurs françaises dans l'America Cup, et le chinois CEIG. DEFIChine est «skippé» par son fondateur X. de Lesquen et N. Ajaques, ex-Prsdt de la CCIFC, et côté chinois par Wang Chaoyong et Li Yifei, couple d'affaires millionnaire. Il s'agit de transférer à Qingdao le savoir-faire français en design et compétition nautique.

DEFI France offre ses 2 bateaux existants, qui serviront à former. En 2006, un yacht-challenger sera construit, aux normes de la course. En équipement comme en recrutement, priorité ira à la compétence (recrutee sur le marché int'l), mais DEFI Chine espère 7 Chinois à bord pour 2007, date de l'épreuve à Valence (Espagne). Pour boucler le budget—32M€ minimum- les sponsors recherchés seront européens et mondiaux, attirés par la surface publicitaire hors pair de cette course, (les annonces sur la coque et le spinnaker), dont 40% des téléspectateurs sont en Chine!

Enfin, la Chine va recevoir été 2006 sa 1ère régates internationale. Elle sera l'oeuvre d'Adrenalink (Suisse). Réservee aux très gros voiliers (20m), elle reliera Shanghai à HK. Participeront surtout les groupes industriels globaux (BMW, L'Oréal, Toyota...). En attendant les Chinois, à quand des yachts "TCL" ou "SAIC" ?

Les 20-21/3, reçue avec honneur par le Prsdt Hu Jintao, le 1^{er} Min. Wen Jiabao et son collègue Li Zhaoxing, Condoleezza Rice faisait sa 1^{ère} visite en Chine coiffée de sa casquette neuve de Min. des Aff. étrangères. Il s'agissait d'abord de tenter de relancer le dossier Corée du Nord : en duplex, Rice et G.W. Bush faisaient montre d'une impatience grandissante, suggérant puis démentant l'existence d'un ultimatum de 3 mois. A peine Rice repartie, Pak Pong-ju, 1^{er} min. du pays du Matin Calme apparaissait à son tour à Pékin : désireux d'obliger Washington, Hu l'admonestait sur son obligation de rouvrir le dialogue. Mièvre, ce dernier niait tout blocage de principe, tout en se gardant d'offrir une date...

Pour les deux gouv'ts, il s'agissait surtout de trouver un terrain d'entente, après le vote pékinois de la loi anti-sécession de Taiwan, qui a défavorablement retenti à travers l'Ouest. Mais le dialogue fut sec, voire au mégaphone: depuis Pékin-même, Rice réitérait sa demande aux 25 de l'UE (avant leur Sommet de Bruxelles, les 23/24) de maintenir l'embargo aux ventes d'armes à la Chine, et Hu la pria de ne pas se mêler des affaires domestiques. Pourtant la visite a atteint un objectif, par une action de charme : ancienne patineuse, Rice alla saluer les « skaters » chinois sur leur anneau, visite très suivie dans la presse locale, qui en dit long sur un impératif partagé par les deux géants : éviter la crise, se parler plus que jamais, alors que la Chine s'appête à réduire ses imports, et faire déferler ses exports vers les US!

Deux jours après à Bruxelles, les 25 eurent une réaction parallèle, montrant leur inquiétude, minimisant les dégâts, passant un message. Sur l'embargo, ils reportent d'un an une décision qui était acquise, mais l'objectif «reste inchangé» : l'embargo « est immoral », conclut le diplomate médiateur, J. Solana!

Carrefour—le portage des PME

En oct. '04, dans le cadre de l'année de la France en Chine, le Prsdt Chirac voulait attirer 1000 nouvelles PME en Chine en '05. La 1^{ère} salve est tirée les 21-23/3 par Carrefour, qui invite 172 PME de ses fournisseurs à sa semaine française, incluant la présentation de 1100 de produits hexagonaux dans deux magasins: c'est le concept du portage, soutien de PME par une multinationale, que venait soutenir Fr. Loos, Ministre délégué au commerce extérieur. NB : le succès de Carrefour en Chine, 1^{er} étranger et n°2 national, (60 hypermarchés, 6 supermarchés Champion, 200 superettes de hard discount Dia) reste loin de l'objectif de 40 surfaces/an. L'écart étant dû au frein imposé par l'Etat.

Dans cette migration de PME françaises en Chine, les autres étapes viendront en juillet, avec l'Exposition France, des maisons à vivre organisée par l'agence nat'le UBIFRANCE : 100 firmes spécialisées dans l'aménagement intérieur, marché du home sweet home où l'acheteur chinois rallonge son budget de 80€/m². En sept. à Canton, 100 firmes menées par leur ministre de tutelle Ch. Jacob seront au cœur d'une foire PME sous l'égide de la NDRC, et 300 autres en nov. à Shanghai et HK, amenées par Futurallia. D'autres PME viendront, menées par des CCI, régions ou fédérations comme la FIN (cf édito) : au total 1600 firmes françaises que F. Loos voit débarquer en Chine, et auxquelles il prédit des contrats « pour 30 à 70% d'entre elles » (sic).

En marge de cette action, apparaissent des nuages, sur les exportations chinoises de textiles. Vers la France depuis janvier, débridé par l'OMC, cet export a augmenté de 29% en moyenne. Bo Xilai, le ministre chinois, déclare avoir pris des mesures de restriction d'investissement et de taxation des exports, qui «devraient porter leur fruit». Mais pour toute l'Europe (et l'Amérique idem), c'est trop peu, et trop tard : la Commission de Bruxelles s'appête à prendre des mesures de protection sous quelques semaines. De manière très parlante, ce ministre du plus sinophile des cabinets qu'ait connu la France, est en faveur de l'application de la clause de sauvegarde prévue par l'OMC : trop, c'est trop! Mais la visite de JP Raffarin, (si elle a lieu) viendra à point pour calmer les choses!

Transports maritimes: le vent en poupe!

Exit Rotterdam, vive Shanghai! Avec 380Mt de fret l'an dernier (+20%), le 1^{er} port de Chine a détrôné le rival batave et ses 354Mt, confirmant la Chine comme nouvelle plaque tournante maritime. Au total, 4MMt transitent par le pays, dopées par les 30%/an de hausse de l'import-export (1.150 MM\$ en 2004). D'ici 2008, 1/3 du trafic mondial de conteneurs (le plus rémunérateur) passera par la Chine. Face à la demande fulgurante, Pékin ordonne le doublement d'ici 2010 des darses, grues et entrepôts saturés 15 ans seulement après leur construction. 4^e port mondial (13,6 M de «boîtes» de 20 pieds en '04), Shenzhen va investir 1,4 MM\$ dans des terminaux qui lui permettront de traiter 18M de boîtes dès 2010. En 20 ans, Shanghai injectera 12MM\$ dans son port en eaux profondes sur l'île de Yangshan, à 27,5km de la terre ferme. Même frénésie dans les 600 chantiers navals, où la Chine renforce une 3^{ème} place, boostée par des prix inférieurs à 10% (salaires de-15%), et un gain en technicité. Encore dans les limbes en '99, le chantier shanghaien de Waigaoqiao (4500 jobs, n°1 chinois) soude 7 j./7 sur 15 navires à la fois, pour USA, Turquie, Grèce et le Japon. En 2004, la part chinoise des commandes globales (2077 navires, pour 77MM\$), atteignait 17%, 11% de mieux qu'en 1999. Ces parts étaient prises à la Corée, qui passe de 49% à 34% dans la période, le Japon sauvant ses billes à 35%. A ce rythme, la Chine pourrait coiffer la concurrence dès 2015, par exemple après le baptême de sa China State Shipbuilding à Shanghai, d'une capacité de 8MTJB/an, (investissement de 3,6MM\$), 14% de plus que le leader coréen actuel, Hyundai Heavy. Restent des problèmes d'approvisionnement en acier étranger, de délégation de sous-ensembles à l'étranger et de respect des délais, mais en général, le progrès est clair et net! ■

A L'INTÉRIEUR

钱Argent : à Pékin, un Phénix marchand de la soie
 合资企业 J-V : Shanghai, Ernst & Young et les triades
 约会RV: Pékin,Sh'ghai,Canton/3 Salons pour la Femme
 老百姓Petit Peuple : à Chengdu – un divorce crasse
 政治Politique : deux rares réhabilitations, 10 ans après

ARGENT

钱

• La Chine prépare un curieux record du monde, celui du plus long **oléoduc** sous un fleuve à **Jiujiang (Jiangxi)**, dont la pose débute sur **2,3km** de long, à 60m sous le cours du **Yangtze**. Il s'agit d'une section d'un pipeline entre **Yizheng** et **Changling**, qui desservira les raffineries fluviales riveraines, entre **Anqing, Wuhan** et **Jingmen**. Jusqu'à présent, le trafic était (*péniblement*) assuré par barges. Le coût du projet n'est pas mentionné.

• Chic et cher: le **marché de la Soie**, Phénix re-né de ses cendres à Pékin. En deux mois, la ruelle jouxtant l'ambassade US, où s'agglutinaient touristes et expats a laissé place à une halle de verre/acier aux lignes futuristes, de 28.000m² avec accès direct au métro. Lors de la fermeture, l'obstruction avait été massive chez les échoppiers qui perdaient leur outil de travail créé en 20 ans, sauf payer une fortune le droit de revenir -jusqu'à 4800\$/mois au promoteur... Rien n'y a fait, mais il faut dire que le nouvel outil (*1500 stalles*) reçoit 50.000 visiteurs le 1^{er} jour, pas découragés par les prix. Les plus enthousiastes attendent 4 à 5M de chalands de plus/an. Reste à vérifier si l'authenticité des marques, prétexte à la fermeture du vieil outil, sera au rendez-vous!

JOINT-VENTURES (étranger) 合资企业

• Le **Canada** s'approprie deux contrats la semaine passée. Le premier revient à **Alcan**, multinat^l de le de l'**emballage aluminé** qui achète une usine clé en main à **Mudu** près de Suzhou, pour tubes et bombes **cosmétiques**. Sur ce site de 100.000m², la production débutera à l'automne, visant ce marché porté par des 100^{aines} de M de femmes prêtes à investir pour être belles. Le 2^d contrat va à **Avalon** qui se lance dans un secteur d'avenir : en coopération avec **Erenhot (Mongolie Intérieure)**, il va monter le plus grand parc d'**éoliennes** d'Asie, de 200km², d'une capacité de **1M Kw/an** -presque le double de la production chinoise en 2003. Il coûtera **1,2MM\$**. L'outil doit fonctionner en '08, afin de fournir, comme promis, les **JO** en électricité "**verte**".

NB : *Avalon profitera de la nouvelle loi d'encouragement fiscal aux énergies renouvelables!*

• "*Nous avons perdu le contrôle*", a déclaré **Ernst & Young** à la bourse de HK (21/3), parlant de l'hôtel **Longbai** à Shanghai. Depuis '03, le cabinet d'affaires était le curateur de cette filiale de **Shanghai Land**, groupe coté à HK, en faillite suite aux emprunts douteux par **Zhou Zhengyi**, son propriétaire à présent sous les verrous. L'avertissement fut nécessaire, suite à une série d'intimidations par une triade locale, incluant kidnapping et signature forcée du représentant d'E&Y, alors que le curateur préparait la **vente aux enchères**, pour dédommager le prêteur, la **Caisse des coopé de crédit rural municipal**. Interrogée, la police déclara "*ne rien savoir*", et "*qu'il s'agissait d'une affaire intérieure à E&Y*". Le procédé n'est pas rare : il consiste à entraver le contrôle judiciaire et partant, le transfert de propriété. La fragilité du système judiciaire, même dans

une ville-lumière telle Shanghai n'arrange rien -pas plus que la flambée spéculative de l'immobilier sur son marché, à 720\$ le m², prix moyen. Avis aux racheteurs d'actifs faillis!

• PDG de **PSA, JM. Folz** est à Pékin pour redonner du coeur aux troupes! Comme chez les autres constructeurs européens, l'an '04 en Chine sera à marquer d'une pierre noire sur un marché **automobile** en hausse de 15% , vraie chute libre après les 73% de '03, les *guerres des prix* et, chez **Citroën**, le problème de remplacer la ZX en fin de course. Tous chiffres confondus, les ventes de PSA avaient atteint 90.000 unités face aux 104.000 de '03, passant de presque 10% en '01, à 4% l'an passé. Le PDG promet une remontée grâce à la sortie, programmée de longue date, de 2 modèles/an, à commencer, fin '05/début '06, par la **206** et la **C4 (sur châssis 307)**!

RENDEZ-VOUS

- 约会**
- **26-29 mars**, Canton: Int'l **Beauty&Cosmetic Expo**
 - **29-31 mars**, Shanghai: **Dessous China (lingerie)**
 - **30 mars-1 avril**, Pékin : **Salon Intertextile**

PETIT PEUPLE

老百姓

• Quand il rencontra M^{elle} Xiao à Chengdu en '93, Zhang était tiré à 4 épingles, propre et serviable—il n'hésitait pas à tomber le veston pour faire briller les carreaux des futurs beaux parents qui ne tarissaient pas d'éloges sur la perle rare. Tout au plus la belle-mère fine mouche, eut-elle un doute sur ses manières timides et son obsession de propreté. Mais 12 ans après, le 17/3, le pressentiment s'est confirmé: au tribunal, une Xiao furieuse, aux *«sept orifices faciaux fumants de rage»* (七窍生烟, *qi qiao sheng yan*) exige le divorce, pour cause d'ivrognerie et de puauteur -Zhang ne s'est pas lavé depuis 3 mois. Entre l'homme si net à 24 ans, et le clochard à 36, que s'est-il passé? Dérive d'autant plus étrange qu'à peine en couple, la jeune épouse a pris en main le ménage, offrant à son aimé une vie de coq en pâte. Au début, Zhang réagit en bon mari, mais découvrit vite les charmes des libations nocturnes avec les collègues. La boisson le libéra de sa maladive timidité : les vapeurs éthyliques lui dirent que son vernis BCBG n'était que la chape de plomb d'une enfance en enfer. Dès lors, il se mit à cogiter, à passivement critiquer sa vie, et le cocon de son couple devint le terreau de sa ruine, faute de graine à y faire germer. C'est ainsi que pour Zhang, l'accès à l'âge adulte ressemble à un retour raté dans l'atmosphère, avec deux seules issues possibles (*selon l'angle d'attaque de sa capsule spatiale*), toutes deux tragiques : la désintégration par le feu du refus de son passé, ou le rebond vers le vide abyssal de sa nouvelle identité!

POLITIQUE

政治

• Exécuté pour viol et meurtre à Pékin en '95, **Nie Shubin** connaît 10 ans après une gloire posthume éphémère, étant innocenté—le vrai coupable s'est

dénoncé. D'où un malaise national, une vibrante et rapide eulogie par la mairie et la question lancinante sur la validité de la **peine capitale**, 15 jours après que le 1^{er} Ministre ait validé son maintien. A noter le **choix**, par le pouvoir, d'exposer l'affaire après 10 ans de silence: exprimant un désir de renforcement de **légalité** et **transparence**. Autre "*réhabilitation*" fortuite après 10 ans: celle de l'économiste américain **Lester Brown**, à qui la propagande locale avait décerné le titre d' "*ennemi public n°1*" pour avoir prédit dans une étude sensationnaliste ("**Qui nourrira la Chine?**") l'incapacité du pays à produire son grain et le risque qu'il siphonne le marché mondial. Le 22/3, invité à Pékin, Brown qui recevait une chaire *honoris causa* à la **CASS**, persiste et signe : "*rien n'a changé - à part 1998 et 2004, la production chinoise de grain décline!*"

• Etonnant, ce règlement de la **SARFT**, la tutelle de la **presse** (22/3) ! Jusqu'alors, le régime ne réprimait que l'indiscipline chez ses 150.000 journalistes (*42 en prison, record mondial*). Cette fois, elle s'en prend à leur **corruption** et à la **fabrication d'informations**. Tout reporter convaincu de ces pratiques, peut perdre sa licence pour cinq ans—voire à vie. Pourquoi cette tension? Le journaliste est peu payé, et la pratique de l'*enveloppe rouge* (3 à 500¥ par conf. de presse) est universelle. Toute usine visitée doit payer, pour éviter un article malveillant. Mais de moins en moins, avec sa croissance, la Chine peut se passer d'une couverture véridique des problèmes (*pollution, accident, carambouille*). Et pourtant, à ce jour, le cadre fautif peut étouffer l'affaire —en payant. En d'autres termes, **le régime, ne veut plus porter la responsabilité pour des fautes commises en son nom!**

• Dès '02, le 1^{er} Min. **Zhu Rongji** avait dénoncé, et tenté de prévenir le problème—en vain: le **canal Sud-Nord** est en retard pour cause de **pollution**. Ce plus grand projet technologique de l'histoire humaine, devant relier **Yangtze** et **Fleuve Jaune** pour acheminer d'ici 2050 **45MMm³** d'eau douce moyennant **60MM\$** pour le seul Etat central, ne sera pas opérationnel pour l'ouverture des tracés Est et Centre, fin '05. La faute en revient aux provinces riveraines, qui n'ont pas lancé (*financé!*) les **2000 stations d'épuration** prévues, dont 400 n'ont même pas démarré les travaux. Directeur à la **SEPA, Liu Hongzhi** a dévoilé la crise le 22, **jour mondial de l'eau**, et promet de dénoncer les provinces fautives. En attendant le grand canal, toute la Chine souffre de sécheresse. Canton compte 16M d'hts (*sur 87M*) assoiffés depuis l'automne, du fait de la **salinisation** des sols et de ses **16MMm³** d'effluents non retraités par an. 360M de Chinois n'ont pas l'eau potable. 70% des cours, 95% des puits sont pollués—résultat de 50 ans d'un principe socialiste de gratuité illimitée. Tandis que les prix urbains, aujourd'hui, rejoignent ceux du monde, **Zhai Haohui**, vice min. de la ressource, promet l'eau potable pour tous avant 2020, moyennant des invests massifs! Depuis 2001, déjà **57M** de gens l'ont obtenue, suite à **2,1MM\$** d'invests d'infrastructures. ■

Abréviations: M:million, MM: milliard, CASS: Académie chinoise des sciences sociales; CEIG: China Equity Investment Group; CCIFC: Chambre de Commerce et d'Industrie française en Chine; FIN :Féd.des Industries Nautiques; NDRC: Nat'l Development and Reform Com.; OMC: Org. Mondiale du Commerce; SAIC: Shanghai Auto Industry Co.; SARFT: State Adm.of Radio, Film and Television; SEPA: State Environmental Protection Adm.; UE: Union Européenne.

Le vent de la Chine, un produit de **China Trade Winds (HK) Ltd**; collaborateur principal : **Eric MEYER**, avec **Céline LYON**

Email: levdlc@leventdelachine.com

— Visitez notre site internet — et faites vos recherches en ligne — www.leventdelachine.com